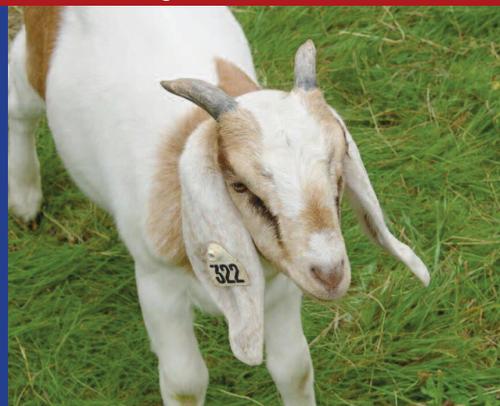


El Equipo de Recursos Educativos Especies Específicos (EREE)

Una Serie para Productores de Pequeña Escala y Aficionados

Medidas de Bioseguridad para los Criadores de Caprinos y Ovinos



Maria Lenira Leite-Browning, DVM, Alabama A&M University Cooperative Extension System; Richard Browning Jr., Ph.D., Associate Professor, Department of Agricultural Sciences, Tennessee State University; Cassandra F. Vaughn, D.V.M. Associate Professor, School of Agriculture, Alcorn State University Cooperative Extension Program; Kenneth Andries, Ph. D., Animal Science Specialist and Marion Simon, Ph. D., Small Farm Specialist, Kentucky State University Cooperative Extension Program

Maria Lenira Leite-Browning, DVM, Alabama A&M University Cooperative Extension Program, Translator; Ms. Nancy Cálix, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Spanish editing; Mrs. Wyvette Williams, Kentucky State University Cooperative Extension Program, Graphic Designer; Mr. Mitt Walker, Director of the Alabama Meat Goat and Sheep Commodity Group, Alabama Farmers Federation, Technical Input; Photograph complements of Kenneth Andries, Ph.D., Animal Science Specialist, Kentucky State University

Palabras Claves: Enfermedades Zoonóticas de los Ovinos, Enfermedades Zoonóticas de los Caprinos, Operaciones Pequeñas de Caprinos y Ovinos

Las enfermedades transmitidas de cabras y ovejas a los humanos constituyen un gran riesgo para la salud pública. Más de la mitad de los gérmenes causantes de enfermedades en los seres humanos son provenientes de animales, incluyendo los animales de granja. Hoy los productores tradicionales y experimentados están siendo reemplazados por un gran número de pequeños productores agrícolas, que tienen poco o casi ninguna experiencia en la producción de animales de granja. Los productores de ovejas y cabras, que en la gran mayoría son aficionados, carecen de la experiencia de agricultores tradicionales. Los circuitos de exposición de ovinos y caprinos, 4-H y FFA, también son fuentes de preocupación para la salud pública y para el manejo salud de rebaños.

MEDIDAS DE BIOSEGURIDAD

PREVENGA

- Evite comprar animales en los graneros.
- Examine crías existentes y animales recién comprados

para ciertas enfermedades como la linfadenite caseosa,(CL); **Artritis y Encefalitis caprina (CAE; cabras)** y Clamidiosis (ovejas)

- Examine los otros animales como ganado, llamas y alpacas cuando se mantienen juntos con las ovejas y cabras.
- Vacune todos los animales sanos para prevenir enfermedades.
- Utilice una aguja nueva para cada animal al poner inyecciones.
- Limite el acceso de visitantes a los graneros, potreros y pastos.
- Utilice calzado desechable, cubiertas y abrigos para los visitantes de la granja.
- Minimice el tráfico de los camiones y automóviles que entran en la granja y desinfectelos.
- Ponga en cuarentena por dos semanas a los animales nuevos y a todos los animales que regresan de una exposición de ganado.
- Alimente a los animales sólo en comederos, nunca los alimente en el suelo.
- Compre animales de rebaños limpios.
- No compre animales con abscesos (tumores) o condición corporal deficiente.
- No consuma leche y carne cruda.
- Mantenga su rebaño encerrado.

OBSERVE

- Observe y establezca controles diarios de los animales para detección precoz de enfermedad en su granja.
- Tenga mucho cuidado con la población de crías, buscando señales de aborto.
- Comunique cualquier signo de enfermedad zoonótica en su granja al departamento estatal o federal de salud animal y pública.

CONTROLE

- Coloque corrales de cuarentena en el lugar que reduce la transferencia de gérmenes a los animales sanos y las personas.
- Alimente y trate los animales enfermos después de alimentar los animales sanos.
- Use guantes de látex sin poros al manipular fetos abortados y cuando aplique tratamiento en animales enfermos.
- Use calzado y ropa protectora al manipular los animales enfermos.
- Proporcione agua limpia, no contaminada por residuos a los animales.
- Controle los parásitos externos, roedores, fauna, y los gatos en las áreas o pastos reservados para el parto de las cabras y las ovejas.
- Deshágase adecuadamente de los cadáveres y fetos abortados. Los cadáveres y fetos abortados y placentas pueden ser incinerados en base a las regulaciones locales.
- Evite utilizar el mismo equipo usado en la eliminación del estiércol y en la distribución de las raciones y otros alimentos en los animales.
- Limite el movimiento de animales dentro y fuera de la granja en caso de un brote de enfermedades infecciosas.
- Evite transportar animales con heridas o abscesos de espectáculos y de ventas para su granja.
- Siempre use guantes de látex para tratar a los animales.
- Consulte con un médico veterinario local para enviar muestras a un laboratorio de diagnóstico y determinar la

causa de abortos o muertes de animales para el control de las enfermedades infecciosas en su rebaño.

LIMPIE

- Lave las manos o tome una ducha después de tocar los animales.
- Limpie corrales, viviendas, instalaciones de trabajo, y los vehículos de servicio con un desinfectante potente.
- Siempre desinfecte los equipos como agujas de tatuaje, podadoras, tijeras, cepillos, comederos, mantas y cubetas.
- Si los animales dan a luz en los graneros, es necesario cambiar el pesebre de los animales diariamente para prevenir enfermedades.
- Deseche los guantes de látex usados después de tratar a los animales.
- Después que haya trabajado con los animales, lave esta ropa de trabajo separada del resto de su ropa.

Visitas: Hay dos riesgos con respecto a los visitantes: los que pueden transmitir los gérmenes a su granja (productores y proveedores de servicios agrícolas), y los que pueden recoger gérmenes de su granja (otros productores y residentes de los suburbios o ciudad). Ambos riesgos deben ser igualmente considerados en el desarrollo de un programa de bioseguridad para una granja de ovinos y/o caprinos. Dado que las enfermedades zoonóticas no se limitan solo a las familias campesinas y la comunidad rural, se debe tener cuidado cuando se reciben visitas de personas de comunidades no rurales y en la interacción con los visitantes de parques de exposiciones y ferias.

Al ser un visitante: Como productor, tenga cuidado de no propagar los gérmenes de sus animales a otras explotaciones o sitios que visita. No se convierta en una fuente de una enfermedad zoonótica. Las granjas que visita no podrían tener suficientes prácticas de bioseguridad, por lo cual considere las medidas que se señalan anteriormente, y evite la actividad en otras granjas para reducir la posibilidad de llevar los gérmenes de nuevo a su granja.

En el hogar: La bioseguridad se extiende a su casa. La higiene personal adecuada, el manejo de ropa sucia, y el seguimiento de las reglas recomendadas en la preparación de los alimentos y almacenamiento reducirán en gran medida el riesgo de los gérmenes de su ganado ovino o caprino que pueden causar enfermedades en su casa.

Referencias:

United States Animal Health Association Committee on Foreign and Emerging Diseases. 2008. FOREIGN ANIMAL DISEASES, SEVENTH EDITION.

<http://www.usaha.org/pubs/fad.pdf>. Obtenido 04/12/2011.



Fotografía cortesía de Kenneth Andries, PhD, Kentucky State University